JOURNAL DU DEPARTEMENT DE LA FRISE.

DAGBLAD VAN HET DEPARTEMENT VRIESLAND.

VENDREDI, le 21 Août 1812. (No. 233.) *VRYDAG, de 21 Augustus 1812.*

INTERIEUR.

CAISSE-D'AMORTISSEMENT.
VENTE DE DOMAINES IMPÉRIAUX.
DÉPARTEMENT DE LA LIPPE.

Le public est averti, que dans le courant du mois de septembre prochain, commenceront les ventes par enchère des domaines impériaux situés dans le département de la Lippe. Ces domaines provenant des corporations ecclésiastiques supprimées et des anciens princes souverains, sont estimés d'une valeur de 10 à 12 millions, et sont tous composés de biens ruraux qui ont été choisis parmi les plus beaux et les meilleurs que possède le domaine dans ce département, pour former la dotation du duché de Guastalla.

Les ventes auront lieu un jour de chaque semaine à Munster et un jour à Rees, pour le compte de la caisse-d'amortissement, qui en fait payer le prix en 5 termes. Les affiches, qui seront envoyées, feront connaître l'époque précise des ventes, la nature des biens et les conditions.

PARIS, *le 14 Août.*

Xe BULLETIN DE LA GRANDE-ARMÉE.

WITEPSK, le 31 juillet 1812.

L'Empereur de Russie et le grand-duc *Constantin* ont quitté l'armée et se sont rendus dans la capitale. Le 17, l'armée russe a quitté le camp retranché de Drissa, et s'est portée sur Polotsk et Witepsk. L'armée russe qui était à Drissa consistait en cinq corps-d'armée, chacun de deux divisions et de 4 divisions de cavalerie. Un corps-d'armée, celui du prince *de Wittgenstein*, est resté pour couvrir Pétersbourg; les quatre autres corps, arrivés le 24 à Witepsk, ont passé sur la rive gauche de la Dulna. Le corps *d'Ostermann*, avec une partie de la cavalerie de la garde, s'est mis en marche le 25 à la pointe du jour, et s'est porté sur Ostrovno.

COMBAT D'OSTROVNO.

Le 25 juillet, le général *Nansouty* avec les divisions Bruyère et Saint-Germain, et le 8e régiment d'infanterie légère, se rencontra avec l'ennemi à 2 lieues en

BINNENLANDSCHE BERIGTEN.

AMORTISATIE-KAS.
VERKOOPING VAN KEIZERLIJKE DOMEINEN.
DEPARTEMENT VAN DE LIPPE.

Het publiek wordt verwittigd, dat in den loop der maand september aanstaande de verkoopingen, aan de meestbiedenden, van de keizerlijke domeinen, gelegen in het departement van de Lippe, een aanvang zullen nemen. Deze domeinen, voortspruitende van de vernietigde geestelijke korporatien en van de voormalige souvereine vorsten, worden geschat op eene waarde van 10 à 12 millioenen, en bestaan alle in landgoederen, die uit de schoonste en beste, welke het domein in dat departement bezit, uitgezocht zijn, om de dotatie van het hertogdom Guastalla uit te maken.

De verkoopingen zullen plaats hebben een dag in elke week te Munster, en een dag te Rees, voor rekening van de amortisatie-kas, welke den prijs daarvan doet betalen in vijf termijnen. De biljetten, welke verzonden zullen worden, zullen het juiste tijdstip der verkoopingen, den aard der goederen en de voorwaarden behelzen.

PARYS, *den 14 Augustus.*

Xde BULLETIN VAN HET GROOT-LEGER.

WITEPSK, den 31sten julij 1812.

De Keizer van Rusland en de groot-hertog *Konstantyn* hebben het leger verlaten, en zich naar de hoofdstad begeven. Den 17den heeft het russisch leger het verschanst kamp van Drissa verlaten en zich op Polotsch en Witepsk gerigt. Het russisch leger, dat te Drissa stond, was zaamgesteld uit vijf legerkorpsen, iedes van twee divisien en vier divisien ruiterij. Een legerkorps, dat van den prins *van Wittgenstein*, is gebleven, om Petersburg te dekken; de vier overige korpsen, den 24sten te Witepsk aangekomen, zijn op den linker-oever van de Dwina overgegaan. Het korps *van Ostermann*, met een gedeelte der ruiterij van de garde, heeft zich den 25sten, met het aanbreken van den dag, op marsch begeven, en is naar Ostrowno getrokken.

GEVECHT VAN OSTROWNO.

Den 25 julij ontmoette de generaal *Nansouty*, met de divisien Bruyere en St. Germain, benevens het 8ste regement ligte infanterie, den vijand, twee uren voor-

avant d'Ostrovno. Le combat s'engagea. Diverses charges de cavalerie eurent lieu. Toutes furent favorables aux Français. La cavalerie légere se couvrit de gloire. Le Roi de Naples cite, comme s'étant fait remarquer, la brigade Piré, composée du 8e de hussards et du 16e de chasseurs. La cavalerie russe, dont partie appartenait à la garde, fut culbutée. Les batteries que l'ennemi dressa contre notre cavalerie furent enlevées. L'infanterie russe qui s'avança pour soutenir son artillerie, fut rompue et sabrée par notre cavalerie légere.

Le 26, le vice-roi marchant en tête des colonnes avec la division Delzon, un combat opiniâtre d'avant-garde de 15 à 20,000 hommes s'engagea à une lieue au-delà d'Ostrovno. Les Russes furent chassés de position en position. Les bois furent enlevés à la bayonnette.

Le Roi de Naples et le vice-roi citent avec éloges les généraux baron *Delzon*, *Huard* et *Roussel*; le 8e d'infanterie légere, les 84e et 92e régimens de ligne, et le 1er régiment croates se sont fait remarquer.

Le général *Roussel*, brave soldat, après s'être trouvé toute la journée à la tête des bataillons, le soir à dix heures visitant les avant-postes, un éclaireur le prit pour ennemi, fit feu et la balle lui fracassa le crâne. Il avait mérité de mourir 3 heures plus tôt sur le champ de bataille de la main de l'ennemi.

Le 27, à la pointe du jour, le vice-roi fit déboucher en tête la division Broussier. Le 18e régiment d'infanterie légere et la brigade de cavalerie légere du baron de Piré, tournèrent par la droite. La division Broussier passa par le grand chemin et fit réparer un petit pont que l'ennemi avait détruit. Au soleil levant on apperçut l'arrière-garde ennemie, forte de 10,000 hommes de cavalerie, échelonnée dans la plaine; la droite appuyée à la Duina, et la gauche à un bois garni d'infanterie et d'artillerie. Le général comte *Broussier* prit position sur une éminence avec le 53e régiment, en attendant que toute sa division eût passé le défilé. Deux compagnies de voltigeurs avaient pris les devants; seules, elles longèrent la rive du fleuve, marchant sur cette énorme masse de cavalerie qui fit un mouvement en avant et enveloppa ces 200 hommes, que l'on crut perdus et qui devaient l'être. Il en fut autrement: ils se réunirent avec le plus grand sang-froid et restèrent pendant une heure entière investis de tous côtés; ayant jeté par terre plus de 300 cavaliers ennemis, ces deux compagnies donnèrent à la cavalerie française le tems de déboucher.

La division Delzon fila sur la droite. Le Roi de Naples dirigea l'attaque du bois et des batteries ennemies; en moins d'une heure toutes les positions de l'ennemi furent emportées et il fut rejeté dans la plaine, au-delà d'une petite riviere qui se jete dans la Duina sous Witepsk. L'armée prit position sur les bords de cette rivière, à une lieue de la ville.

L'ennemi montra dans la plaine 15,000 hommes de cavalerie et 60,000 hommes d'infanterie. On espérait une bataille pour le lendemain. Les Russes se vantaient de vouloir la livrer. L'Empereur passa le reste du jour à reconnaître le champ de bataille et à faire

waarts Ostrowno. Het gevecht ving aan. Onderscheiden aanvallen van de ruiterij hadden er plaats. Alle waren zij gunstig voor de Franschen. De ligte ruiterij overdekte zich met roem. De Koning van Napels meldt, als zich hebbende doen opmerken, de brigade Piré, bestaande uit het 8ste huzaren en het 16de jagers. De russische ruiterij, waarvan een gedeelte tot de garde behoorde, werd overhoop geworpen. De batterijen, die de vijand tegen onze ruiterij opwierp, werden bemagtigd. De russische infanterie, welke aanrukte, om derzelver artillerie te ondersteunen, werd verbroken en door onze ligte ruiterij ter neer gesabeld.

Den 26, de onder-koning met de divisie Delzon aan het hoofd der kolommen marscherende, ontstond er een voorposten gevecht van 15 à 20,000 man, op een uur aan gene zijde Ostrowno. De Russen werden van stelling tot stelling verjaagd. De bosschen werden met de bajonet overmeesterd.

De Koning van Napels en de onder-Koning halen met lof aan de generaals baron *Delzon*, *Huard* en *Roussel*; het 8ste regement ligte infanterie, de 84 en 92ste regementen van linie, en het 1ste regement kroaten hebben zich doen onderscheiden.

De generaal *Roussel*, een dapper krijgsman, na den geheelen dag aan het hoofd der bataillons te zijn geweest, des avonds ten tien uren de voorposten visiterende, zag een veld-ontdekker hem voor vijand aan, brandde los en de kogel verbrijzelde hem de hersenpan. Hij had verdiend, drie uren vroeger, op het slagveld door de hand des vijands, te sneuvelen.

Den 27sten, met het aanbreken des dags, deed de onder-koning de divisie Broussier aan het hoofd deboucheren. Het 18de regement ligte infanterie en de brigade ligte ruiterij van den baron *de Piré*, trokken regts af. De divisie Broussier ging langs den grooten weg, en deed een klein brugje, dat de vijand vernield had, herstellen. Met het opkomen der zon, bespeurde men de achterhoede des vijands, 10,000 man ruiterij sterk, echelons gewijze in de vlakte; de regter-vleugel tegen de Dwina steunende, en de linker tegen een bosch, met infanterie en artillerie bezet. De generaal graaf *Broussier* nam, met het 53ste regement, stelling op eene hoogte, in afwachting, dat zijne geheele divisie de engte doorgetrokken zou zijn. Twee compagnien voltigeurs waren voor uit getrokken; geheel alleen, gingen zij, langs den oever van den vloed, op die ontzaggelijke massa ruiterij af, welke voorwaarts rukte, en die 200 man, welke men verloren achtte en zulks moesten zijn, omsingelde. Het viel anders uit: zij vereenigden zich met de grootste koelbloedigheid, en bleven gedurende een geheel uur van alle zijden ingesloten; meer dan 300 vijandelijke ruiters in het zand hebbende doen bijten, gaven deze beide compagnien aan de fransche ruiterij den tijd, om te debouchéren.

De divisie Delzon trok langs den regter-vleugel. De Koning van Napels bestuurde den aanval van het bosch en der vijandelijke batterijen; in minder dan een uur waren alle de stellingen des vijands bemagtigd, en hij werd in de vlakte terug geworpen, aan gene zijde van een klein riviertje, dat zich in de Dwina, nabij Witepsk, werpt. Het leger nam stelling op de oevers van deze rivier, een uur van de stad.

De vijand liet 15,000 man ruiterij en 60,000 man infanterie in de vlakte zien. Men hoopte, den volgenden dag eenen veldslag te zullen hebben. De Russen beroemden zich, die te willen leveren. De Keizer bragt het overschot van den dag door met het slagveld te

les dispositions pour le repousser; mais à la pointe du jour l'armée russe avait fait un mouvement de retraite dans toutes les directions, se rendant sur Smolensk.

L'Empereur était sur une hauteur, tout près des 200 voltigeurs, qui, seuls en plaine, avaient attaqué la droite de la cavalerie ennemie. Frappé de leur belle contenance, il envoya demander de quel corps ils étaient. Ils répondirent: „ *Du 9e et les trois quarts en-* „ *fans de Paris!*" — „ *Dites-leur*, dit l'Empereur, „ *que ce sont de braves gens. Ils méritent tous la* „ *croix!*"

Les résultats des trois combats d'Ostrovno sont: 10 pièces de canon russes attelées, prises; les canonniers sabrés; 20 caissons de munitions; 1500 prisonniers; 5 ou 6000 Russes tués ou blessés. Notre perte se monte à 200 hommes tués, 900 blessés et une cinquantaine de prisonniers.

Le Roi de Naples fait un éloge particulier des généraux *Bruyere*, *Piré* et *Ornano*; du colonel *Radziwill*, commandant le 9e de lanciers polonais, officier d'une rare intrépidité.

Les husssards rouges de la garde russe ont été écrasés; ils ont perdu 400 hommes dont beaucoup de prisonniers. Les Russes ont eu trois généraux tués ou blessés, bon nombre de colonels et d'officiers supérieurs de leur armée sont restés sur le champ de bataille.

Le 28, à la pointe du jour, nous sommes entrés dans Witepsk, ville de 30,000 habitans. Il y a vingt couvens. Nous y avons trouvé quelques magasins, entre autres un magasins de sel évalué 15,000,000.

Pendant que l'armée marchait sur Witepsk, le prince d'Eckmuhl était attaqué à Mohilow.

Bagration passa la Bérezina à Bobrunski, et marcha sur Novoi-Bickow. Le 23, à la pointe du jour, 3000 cosaques attaquèrent le 3e de chasseurs et lui prirent 100 hommes, au nombre desquels se trouvent le colonel et 4 officiers tous blessés. La générale battit: on en vint aux mains. Le général russe *Sieverse*, avec deux divisions d'élite, commença l'attaque: depuis 8 heures du matin jusqu'à 5 heures du soir, le feu fut engagé sur la lisière du bois et au pont que les Russes voulaient forcer. A 5 heures, le prince d'Eckmuhl fit avancer trois bataillons d'élite, se mit à leur tête, culbuta les Russes, leur enleva leurs positions et les poursuivit pendant une lieue. La perte des Russes est évaluée à 3000 hommes tués et blessés et à 1100 prisonniers. Nous avons perdu 700 hommes tués ou blessés; *Bagration*, repoussé, se rejeta sur Bickow, où il passa le Borysthène pour se porter sur Smolensk.

Les combats de Mohilow et d'Ostrovno ont été brillans et honorables pour nos armes; nous n'avons eu d'engagé que la moitié des forces que l'ennemi a présentées, le terrein ne comportant pas d'autres développemens. (*Moniteur.*)

EXTERIEUR.

PRUSSE.

KŒNIGSBERG, *le 5 Août.*

Notre gazette contient ce qui suit:

„ A ce qu'on apprend, la grande-armée a passé la Duna sur trois différens points. A la vue de l'armée française, les Russes ont abandonné sans résistance, leurs retranchemens, l'ouvrage de plusieurs années, et ils se sont retirés avec une telle précipitation, et le

te kennen, en zijne schikkingen, voor den volgenden dag te maken; doch met het aanbreken van den dag had het russisch leger in alle rigtingen den aftogt geslagen, zich naar Smolensk begevende.

De Keizer was op eene hoogte, digt bij de 200 voltigeurs, die, alleen in de vlakte, de regter vleugel van de vijandelijke ruiterij hadden aangevallen. Getroffen door hunne schoone houding, liet hoogstdeze vragen, van welk korps zij waren. Zij antwoordden: „ *Van het 9de, en voor drie vierden parysche jongens! Zegt hun*, zeide de Keizer, „ *dat het dappere lieden zijn. Zij verdienen allen het Kruis!*"

De uitslag der drie gevechten van Ostrowno is: 10 stukken russisch bespannen geschut genomen; de kanonniers nee gesabeld; 20 ammunitie wagens; 1500 gevangenen; 5 of 600 gedoode of gekwetste Russen. Ons verlies beloopt 200 man aan dooden, 900 gekwetsten en een vijftigtal gevangenen.

De Koning van Napels geeft eenen bijzonderen lof aan de generaals *Bruyere*, *Piré* en *Ornano*, en den kolonel *Radziwill*, kommandant van het 9de poolsche lanedragers, een oficier van zeldzame onverschrokkenheid.

De roode huzaren van de russische garde zijn vernield; zij hebben 400 man verloren, waarvan vele gevangen. De Russen hebben drie generaals dood of gekwetst bekomen, een goed getal kolonels en opper-officieren van hun leger zijn op het slagveld gebleven.

Den 28, met den dageraad, zijn wij binnen Witepsk, eene stad van 30,600 inwoners, gekomen. Er zijn twintig kloosters. Wij hebben aldaar eenige magazijnen gevonden, onder anderen een zout-magazijn, op 15,000,000 begroot.

Gedurende dat het leger op Witepsk aantrok, werd de prins van Eckmuhl te Mohilow aangetast.

Bagration ging te Bobrunski over de Berezina, en trok naar Novoi-Bickow. Den 23, met het aanbreken van den dag vielen 3000 kozakken het 3de regement jagers aan, en namen van hetzelve 100 man, waaronder de kolonel en vier officieren, alle gekwetst. Er werd alarm geslagen; men werd handgemeen. De russische generaal *Sieverse* begon met twee keur divisien den aanval; van acht uren des morgens tot 5 uren des avonds was het vuur aan den gang, langs den kant van het bosch en bij de brug, welke de Russen wilden forceren. Te 5 uren deed de prins van Eckmuhl drie keur-bataillons aanrukken, stelde zich aan hun hoofd, wierp de Russen overhoop, overweldigde hunne stellingen, en vervolgde hun gedurende een uur. Het verlies der Russen wordt geschat op 3000 man gedooden en gekwetsten, en op 1100 gevangenen. Wij hebben 700 man aan dooden en gekwetsten bekomen. *Bagration*, afgeslagen zijnde, trok terug op Bickow, alwaar hij over den Borysthenes ging, om zich naar Smolensk te begeven.

De gevechten van Mohilow en Ostrowno zijn schitterend en eervol geweest voor onze wapenen; wij hebben slechts de helft der magt, welke de vijand ons ingensteld, in gevecht gehad; de grond geene andere ontwikkelingen toelatende. (*Moniteur.*)

BUITENLANDSCHE BERIGTEN.

PRUISSEN.

KONINGSBERG, *den 5 Augustus.*

Onze courant bevat het volgende:

„ Naar hetgeen men vernemt, is het groot-leger op drie verschillende punten, de Duna overgetrokken. Op het gezigt van het fransch leger hebben de Russen, zonder tegenstand, hunne verschansingen, het werk van vele jaren, verlaten; zij zijn met zoo vele over-

feu a été mis dans les fauxbourgs de Riga avec tant de hâte, que plusieurs habitans ont été la proie des flammes." (*Journal du dép. des Bouches-de-l'Elbe.*)

ÉTATS-UNIS.

NEW-YORCK, *le 25 Juin.*

On rapporte que les suffrages sur la question de la guerre, dans la chambre des représentans, étaient ainsi qu'il suit:

Pour la guerre, 79; contre la guerre, 49.

(*Journal de Paris.*)

INDES ORIENTALES.

ISLE-DE-FRANCE, *le 28 Décembre 1811.*

La religion chrétienne n'est plus tolérée en Chine. Les missionnaires en ont été bannis, et les nouveaux chrétiens obligés de faire abjuration sous peine de mort. Cette persécution a pour cause une indiscrétion commise par un missionnaire italien, nommé *Adjudati*. L'Empereur de la Chine a fait paraître à cette occasion un édit dont le style est très-virulent, et les dispositions très-sévères contre les chrétiens.

(*Journal de Paris.*)

ijling terug getrokken, en den brand is met zoo veel haast in de voorsteden van Riga gestoken, dat vele inwoners eene prooi der vlammen geworden zijn."

(*Dagblad van het dep. der Monden van de Elbe.*)

VEREENIGDE STATEN.

NEW-YORK, *den 25 Junij.*

Men verhaalt, dat de stemmen, over de oorlogsverklaring, in de kamer der vertegenwoordigers, zijn geweest, als volgt:

Voor den oorlog, 79; tegen denzelven, 49.

(*Journal de Paris.*)

OOST-INDIE.

ISLE DE FRANCE, *den 28 December 1811.*

De christelijke godsdienst wordt niet meer in China geduld. De zendelingen zijn van daar verbannen, en de nieuwe christenen verpligt, op doodstraf, afzwering te doen. Deze vervolging is veroorzaakt door eene onbescheidenheid, van een' italiaansch zendeling, met name *Adjudati*. De Keizer van China heeft bij deze gelegenheid een edikt in het licht gegeven, waarvan de stijl zeer hevig is, en de bepalingen zeer streng tegen de christenen zijn. (*Journal de Paris.*)

ANNONCES DE NAISSANCES ET DE DÉCÈS.

*** Aujourd'hui est heureusement accouchée d'un fils l'épouse de

COLLUM, S. G. FRUITIER DE TALMA.
le 15 août 1812.

*** Aujourd'hui, accoucha très-heureusement d'un fils CATHARINA JOHANNA HOOG, épouse chérie de

LEEUWARDE, D. N. VAN NES, P. Jz.,
le 17 août 1812. *pharmacien.*

*** Ce matin, ma chere épouse, ANNA COOPMANS, accoucha très heureusement d'une fille.

LEEUWARDE,
le 17 août 1812. J. D. VAN DER PLAATS.

*** Ce soir environ à sept heures, accoucha heureusement d'une fille MARGARETHA HAITSMA, épouse chérie de

RINSUMAGEEST, le P. MULIER.
18 août 1812.

*** Ce matin un quart après midi, est décédé par suite de dépérissement, mon digne époux, JAN NOTEBOOM, de son vivant architecte de cette ville. Quoique le défunt avait atteint l'âge béni de soixante-dix-huit ans passés et que j'ai vecu presque quarante-trois ans avec lui dans un mariage parfait, je regrette néanmoins sa perte, et j'espère que mes parens et amis; à qui celle ci sert de communication, n'augmenteront pas ma douleur par des lettres de condoleance.

LEEUWARDE, ELIZABETH NOORDERBROEK,
le 17 août 1812. veuve JAN NOTEBOOM.

*** Le 14 août 1812, est décédée à ma maison, ma chere niece BAUDINA YDA SURINGAR, à l'âge prématuré de 22 ans, après une maladie de 6 mois.

LEEUWARDE, P. J. SURINGAR.
le 17 août 1812.

GEBOORTE- EN STERF-BERIGTEN.

*** Heden is voorspoedig verlost van een' zoon de huisvrouw van

COLLUM, S. G. FRUITIER DE TALMA.
den 15 augustus 1812.

*** Heden verloste zeer voorspoedig, van eenen welgeschapen zoon, CATHARINA JOHANNA HOOG, geliefde huisvrouw van

LEEUWARDEN, den D. N. VAN NES, P. Jz.,
17 augustus 1812. *apotheker.*

*** Heden morgen verloste mijne geliefde huisvrouw ANNA COOPMANS, zeer voorspoedig van eene dochter

LEEUWARDEN, den
17 augustus 1812. J. D. VAN DER PLAATS.

*** Heden avond, ongeveer ten 7 uren, verlost voorspoedig van eene welgeschapene dochter MARGARETHA HAITSMA, geliefde huisvrouw van

RINSUMAGEEST, den P. MULIER.
18 augustus 1812.

*** Heden morgen, ten 12½ uren, overleed, aan gevolg van krachten, mijn waardige echtgenoot, JAN NOTEBOOM, in leven architect dezer stad. Ofschoon de overledene den gezegenden ouderdom van ruim acht-en-zeventig jaren bereikt had, en ik met hem bijkans drie-en-veertig jaren vergenoegd in den echt geleefd heb, zoo betreur ik even wel zijn gemis, en hoop, dat mijne vrienden en bekenden, die deze ter kennisgeving strekt, mij niet door condoleantie-brieven bedroeven.

LEEUWARDEN, ELIZABETH NOORDERBROEK,
den 17 augustus 1812. wed. JAN NOTEBOOM.

*** Den 14 augustus 1812 overleed ten mijnen huize mijne geliefde nicht, BAUDINA YDA SURINGAR, in den jeugdigen ouderdom van 22 jaren, na eene ziekte van 6 maanden.

P. J. SURINGAR.
LEEUWARDEN, den 17 augustus 1812.

LEEUWARDE, chez D. R. SMEDING et M. BROON.